

QUICK START GUIDE



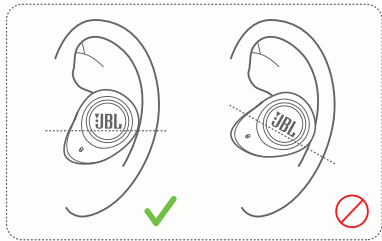
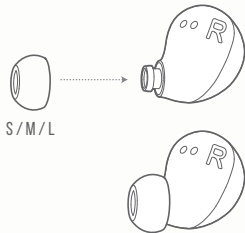
FREE



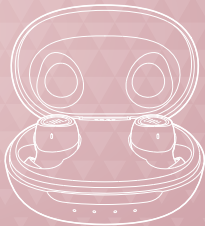
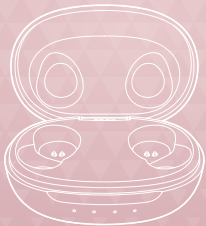
WHAT'S IN THE BOX



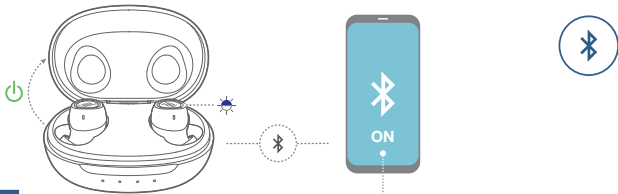
HOW TO WEAR



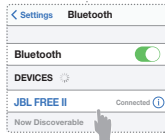
FIRST TIME USE



POWER ON & CONNECT



OTHERS



CHOOSE "JBL FREE II" TO CONNECT

ANDROID 6.0+

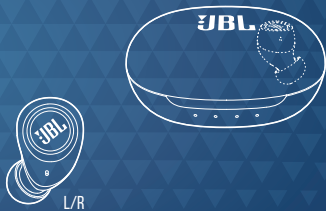


Fast Pair

DUAL CONNECT

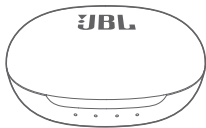
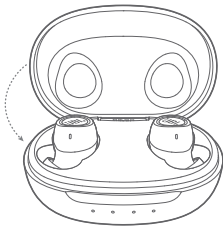


STEREO MODE



MONO MODE

POWER OFF

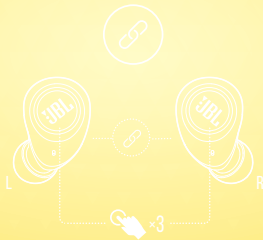


MANUAL CONTROLS

POWER ON & CONNECT TO DEVICE



RECONNECTING LEFT & RIGHT



POWER ON



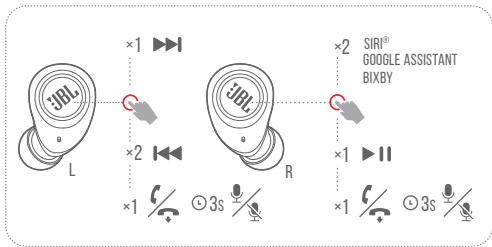
POWER OFF



BUTTON COMMAND

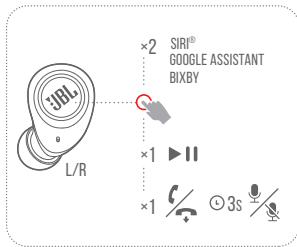


1. STEREO MODE



↔
SEAMLESS
AUTOMATIC
SWITCH

2. MONO MODE



CHARGING

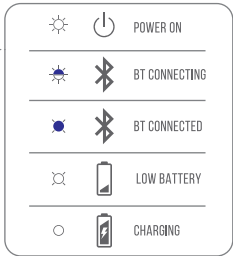
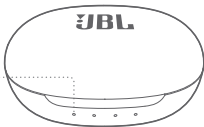
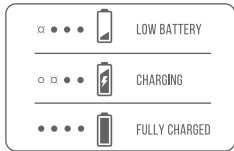


CHARGE



2HR

LED BEHAVIORS



TECH SPEC

Model:	FREE II
Driver size:	5.6 mm / 0.22" Dynamic driver
Power supply:	5 V --- 1 A
Weight:	61.6 g/0.135 lbs
Earpiece:	4.8 g/0.011 lbs/pc (9.6 g /0.021 lbs combined)
Charging case:	52 g/0.114 lbs
Headset battery type:	Lithium-ion Battery (55 mAh / 3.7 V)
Charging case battery type:	Lithium-ion Battery (650 mAh / 3.8 V)
Charging time:	< 2 hrs from empty
Music playtime with BT on:	up to 6 hrs
Frequency response:	20 Hz – 20 kHz
Impedance:	16 ohm
Sensitivity:	100 dB SPL@1 kHz / 1 mW
Maximum SPL:	95 dB
Microphone sensitivity:	- 38 dBV@1 kHz / Pa
Bluetooth version:	5.0
Bluetooth profile version:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.7
Bluetooth transmitter frequency range:	2.4 GHz - 2.48 GHz
Bluetooth transmitter power:	< 12 dBm
Bluetooth transmitter modulation:	GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
Maximum operation temperature:	45 °C



DA

HVAD ER DER I ÆSKEN
SÅDAN BÆRES DE
BRUG FØRSTE GANG
TÆND OG FORBIND
ANDRE
ANDROID 6.0+
VÆLG "JBL FREE II" FOR AT
FORBINDE
DUAL CONNECT
STEREOTILSTAND
MONOTILSTAND

SLUK
MANUEL STYRING
TÆND OG OPRET
FORBINDELSE TIL ENHEDEN
TILSLUT VENSTRE OG
HØJRE IGEN
TÆND
SLUK
STYRING MED KNAK
1. STEREOTILSTAND
2. MONOTILSTAND

NEMT AUTOMATISK SKIFTE
OPLADER
LED-SIGNALER
🔌 TÆNDT
📶 BLUETOOTH OPRETTER
FORBINDELSE
📶 BLUETOOTH FORBUNDET
🔋 LAVT BATTERI
🔌 OPLADER

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Model:	Free II
Enhedsstørrelse:	5,6 mm / 0,22" dynamisk enhed
Strømforsyning:	5 V $\approx$ 1 A
Vægt:	61,6 g
Ørestykke:	4,8 g pr. stk. (9,6 g kombineret)
Opladningsetui:	52 g
Batteritype (headset):	lithium-ion batteri (55 mAh / 3,7 V)
Batteritype (opladningsetui):	lithium-ion batteri (650 mAh / 3,8 V)
Opladningstid:	< 2 timer fra tom
Musikspilletid med Bluetooth aktiveret:	op til 6 timer
Frekvensområde:	20 Hz – 20 kHz
Impedans:	16 ohm
Følsomhed:	100 dB SPL@1 kHz / 1 mW
Maksimal SPL:	95 dB
Mikrofonfølsomhed:	- 38 dBV@1 kHz / Pa
Bluetooth-version:	5.0
Bluetooth-profilversion:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.7
Bluetooth-senders frekvensområde:	2,4 GHz – 2,48 GHz
Bluetooth-sendeeffekt:	< 12 dBm
Bluetooth-sendemodulation:	GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
Maksimal drifttemperatur:	45 °C

DE

VERPACKUNGSMÖGLICHKEITEN
ERSTMALIGE
VERWENDUNG
EINSCHALTEN UND
VERBINDEN
WEITERE
ANDROID 6.0+
"JBL FREE II" ZUM VERBINDEN
WÄHLEN
DUAL CONNECT
STEREO-MODUS

MONO-MODUS
AUSSCHALTEN
MANUELLE
BEDIENELEMENTE
EINSCHALTEN UND
VERBINDEN MIT GERÄT
LINKS UND RECHTS WIEDER
VERBINDEN
EINSCHALTEN
AUSSCHALTEN
TASTENBEFEHL
1. STEREO-MODUS

2. MONO-MODUS
NAHTLOSER AUTOMATISCHER
WECHSEL
WIRD AUFGELOADED
LED-VERHALTEN
🔌 EINSCHALTEN
📶 BT WIRD VERBUNDEN
📶 BT VERBUNDEN
🔋 SCHWACHER AKKU
🔌 WIRD AUFGELOADED

TECHNISCHE DATEN

Modell:	Free II
Treibergröße:	Dynamischer Treiber 5,6 mm (0,22")
Energieversorgung:	5 V $\approx$ 1 A
Gewicht:	61,6 g (0,135 lbs)
Ohrhörer:	4,8 g (0,011 lbs)/Stk. (9,6 g (0,021 lbs) zusammen)
Ladebox:	52 g (0,114 lbs)
Headset-Akkutyp:	Lithium-Ionen-Akku (55 mAh/3,7 V)
Ladebox-Akkutyp:	Lithium-Ionen-Akku (650 mAh/3,8 V)
Ladezeit:	< 2 Std. ab Akku leer
Musikwiedergabezeit mit aktivem BT:	bis zu 6 Std.
Frequenzbereich:	20 Hz – 20 kHz
Impedanz:	16 Ohm
Empfindlichkeit:	100 dB SPL bei 1 kHz / 1 mW
Maximaler Schalldruckpegel:	95 dB
Mikrofonempfindlichkeit:	-38 dBV bei 1 kHz/Pa
Bluetooth-Version:	5.0
Bluetooth-Profilversion:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.7
Frequenzbereich für die Bluetooth-Übertragung:	2,4 GHz – 2,48 GHz
Bluetooth-Übertragungsleistung:	< 12 dBm
Bluetooth-Übertragungsmodulation:	GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
Maximale Betriebstemperatur:	45 °C

EL

ΤΙ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ ΣΤΗ
ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ
ΠΩΣ ΝΑ ΤΟ ΦΟΡΕΣΕΤΕ
ΧΡΗΣΗ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ
ΑΝΑΜΜΑ & ΣΥΝΔΕΣΗ
ΑΛΛΑ
ANDROID 6.0+
ΕΠΙΛΕΞΤΕ "JBL FREE II" ΓΙΑ ΝΑ
ΣΥΝΔΕΘΕΙΤΕ
ΔΙΠΛΗ ΣΥΝΔΕΣΗ
ΣΤΕΡΕΟΦΩΝΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ
ΜΟΝΟΦΩΝΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

ΣΒΗΣΙΜΟ
ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ
ΑΝΑΜΜΑ & ΣΥΝΔΕΣΗ ΣΕ
ΣΥΣΚΕΥΗ
ΕΠΑΝΑΣΥΝΔΕΣΗ ΑΡΙΣΤΕΡΑ
& ΔΕΞΙΑ
ΑΝΑΜΜΑ
ΣΒΗΣΙΜΟ
ΕΝΤΟΛΗ ΠΛΗΚΤΡΟΥ
1. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ STEREO
2. ΜΟΝΟΦΩΝΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ
ΑΠΡΟΣΚΟΠΤΗ ΑΥΤΟΜΑΤΗ

ΕΝΑΛΛΑΓΗ
ΦΟΡΤΙΣΗ
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ LED
🔌 ΑΝΑΜΜΑ
📶 ΣΥΝΔΕΣΗ BT
📶 BT ΣΥΝΔΕΘΗΚΕ
🔋 ΧΑΜΗΛΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ
🔌 ΦΟΡΤΙΣΗ

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μοντέλο:	Free II
Μέγεθος οδηγού:	5,6 mm / 0,22" Δυναμικός οδηγός
Τροφοδοσία:	5 V $\approx$ 1 A
Βάρος:	61,6 g/0,135 lbs
Ακουστικά:	4,8 g/0,011 lbs/τμχ. (9,6 g/0,021 lbs μαζί)
Θήκη φόρτισης:	52 g/0,114 lbs
Τύπος μπαταρίας ακουστικού:	Μπαταρία ιόντων λιθίου (55 mAh / 3,7 V)
Τύπος μπαταρίας θήκης φόρτισης:	Μπαταρία ιόντων λιθίου (650 mAh / 3,8 V)
Χρόνος φόρτισης:	< 2 ώρες όταν είναι άδεια
Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής με το Bluetooth ενεργοποιημένο:	έως 6 ώρες
Συχνότητα απόκρισης:	20 Hz – 20 kHz
Αντίσταση:	16 ohm
Ευαισθησία:	100 dB SPL@1 kHz / 1 mW
Μέγιστο SPL:	95 dB
Ευαισθησία μικροφώνου:	- 38 dBV@1 kHz / Pa
Έκδοση Bluetooth:	5.0
Έκδοση προφίλ Bluetooth:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.7
Εύρος συχνοτήτων πομπού Bluetooth:	2,4 GHz - 2,48 GHz
Ισχύς πομπού Bluetooth:	< 12 dBm
Διαμόρφωση πομπού Bluetooth:	GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
Μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας:	45 °C

ES

CONTENIDO DE LA CAJA
CÓMO SE LLEVAN
USO POR PRIMERA VEZ
ENCENDER Y CONECTAR
OTROS
ANDROID 6.0+
SELECCIONA "JBL FREE II"
PARA CONECTAR
CONEXIÓN DUAL
MODO ESTÉREO
MODO MONO
APAGAR

CONTROLES MANUALES
ENCENDER Y CONECTAR
DISPOSITIVO
RECONECTAR IZQUIERDO
Y DERECHO
ENCENDER
APAGAR
COMANDOS DE LOS
BOTONES
1. MODO ESTÉREO
2. MODO MONO
ENCENDIDO Y APAGADO

AUTOMÁTICO TOTALMENTE
INTEGRADO
CARGA
COMPORTAMIENTOS DE
LOS LED
ENCENDER
CONECTANDO BT
BLUETOOTH CONECTADO
BATERÍA BAJA
CARGA

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo: Free II
Tamaño de la unidad: unidad dinámica de 5,6 mm/0,22"
Alimentación: 5 V ~ 1 A
Peso: 61,6 g
Auricular: 4,8 g/pieza (9,6 g combinados)
Estuche de carga: 52 g
Tipo de batería de los auriculares: Batería de ion-litio (55 mAh/3,7 V)
Tipo de batería del escuche de carga: Batería de ion-litio (650 mAh/3,8 V)
Tiempo de carga: < 2 h desde carga agotada
Tiempo de reproducción de música con Bluetooth activado: hasta 6 h
Intervalo de frecuencias: 20 Hz – 20 kHz
Impedancia: 16 Ohm
Sensibilidad: 100 dB NPS a 1 kHz/1 mW
NPS máximo: 95 dB
Sensibilidad del micrófono: -38 dBV a 1 kHz/Pa
Versión Bluetooth: 5.0
Versión del perfil de Bluetooth: A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.7
Alcance de frecuencia del transmisor Bluetooth: 2,4 GHz - 2,48 GHz
Potencia del transmisor Bluetooth: < 12 dBm
Modulación del transmisor Bluetooth: GFSK, π/-4DQPSK, 8DPSK
Temperatura máxima de funcionamiento: 45 °C

FI

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ
KÄYTTÖOHJEET
ENSIMMÄINEN
KÄYTTÖKERTA
VIRRAN KYTKEMINEN JA
YHDISTÄMINEN
MUUTA
ANDROID 6.0+
VALITSE "JBL FREE II"
YHDISTÄÄKSESI
KAKSOILIITÄNTÄ
STEREOTILA
MONOTILA

TEKNISEET TIEDOT

Malli: Free II
Elementin koko: 5,6 mm / 0,22" dynaaminen elementti
Virransyöttö: 5 V ~ 1 A
Paino: 61,6 g / 0,135 paunaa
Korvanappi: 4,8 g / 0,011 paunaa/kpl (9,6 g / 0,021 paunaa yhdessä)
Latauskotelo: 52 g / 0,114 paunaa
Kuulokkeen akkutyyppi: Litium-ioniakku (55 mAh / 3,7 V)
Latauskotelon akkutyyppi: Litium-ioniakku (650 mAh / 3,8 V)
Latausaika: < 2 h tyhjistä
Musiikin toisto aika BT päällä: enintään 6 tuntia
Taajuusvaste: 20 Hz – 20 kHz
Impedanssi: 16 ohmia
Herkkyyks: 100 dB SPL@1 kHz / 1 mW
Maksimi SPL: 95 dB
Mikrofonin herkkyyks: -38 dBV@1 kHz / Pa
Bluetooth versio: 5.0
Bluetooth-profiliversio: A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.7
Bluetooth-lähettimen taajuusalue: 2,4 GHz - 2,48 GHz
Bluetooth-lähettimen teho: < 12 dBm
Bluetooth-lähettimen modulaatio: GFSK, π/-4DQPSK, 8DPSK
Maksimi käyttölämpötila: 45 °C

VIRTA POIS
MANUAALISET SÄÄTIMET
& PAINIKKEET
VIRRANKYTKENTÄ &
YHDISTÄMINEN LAITTEeseen
YHTEYDEN MUODOSTUS
UUELLEEN VASEN / OIKEA
VIRTA PÄÄLLÄ | VIRTA POIS
PAINIKEKOMENTO
1. STEREOTILA
2. MONOTILA
SAUMATON AUTOMAATTINEN
KYTKIN

LATAUTUU
LED-MERKKIVALON
TOIMINNOT
VIRTA PÄÄLLÄ
BT YHDISTÄÄ
BT YHDISTETTY
AKKU VÄHISSÄ
LATAUTUU

FR

CONTENU DE LA BOÎTE
COMMENT LES PORTER
PREMIÈRE UTILISATION
ALLUMAGE ET CONNEXION
AUTRES
ANDROID 6.0+
CHOISISSEZ « JBL FREE II »
POUR LA CONNEXION
DUAL CONNECT
MODE STÉRÉO
MODE MONO
ARRÊT

COMMANDES MANUELLES
ALLUMAGE ET CONNEXION À
UN APPAREIL
RECONNEXION GAUCHE /
DROITE
MARCHE
ARRÊT
COMMANDES DES
BOUTONS
1. MODE STÉRÉO
2. MODE MONO
COMMUTATION AUTOMATIQUE

TRANSPARENTE
CHARGE
SIGNIFICATIONS DU
TÉMOIN
MARCHE
CONNEXION BT
BT CONNECTÉ
BATTERIE FAIBLE
CHARGE

SPÉC. TECHNIQUES

Modèle: Free II
Taille de haut-parleur: Haut-parleur dynamique de 5,6 mm / 0,22"
Alimentation électrique: 5 V ~ 1 A
Poids: 61,6 g / 0,135 lbs
Écouteurs: 4,8 g / 0,011 lbs pièce (9,6 g / 0,021 lbs combinés)
Boîtier chargeur: 52 g / 0,114 lbs
Type de batterie des écouteurs: Batterie lithium-ion (55 mAh / 3,7 V)
Type de batterie du boîtier chargeur: Batterie lithium-ion (650 mAh / 3,8 V)
Temps de charge: < 2 h depuis vide
Autonomie de batterie avec BT actif: jusqu'à 6 h
Réponse en fréquence: 20 Hz – 20 kHz
Impédance: 16 ohms
Sensibilité: 100 dB SPL à 1 kHz / 1 mW
Pression sonore max.: 95 dB
Sensibilité du microphone: -38 dBV à 1 kHz/Pa
Version du Bluetooth: 5.0
Version du profil Bluetooth: A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.7
Bande de fréquences de l'émetteur Bluetooth: 2,4 GHz - 2,48 GHz
Puissance de l'émetteur Bluetooth: < 12 dBm
Modulation de l'émetteur Bluetooth: GFSK, π/-4DQPSK, 8DPSK
Température de fonctionnement maximale: 45 °C

HU

A DOBOZ TARTALMA
A HASZNÁLAT MÓDJA
ELSŐ HASZNÁLAT
BEKAPCSOLÁS ÉS
CSATLAKOZÁS
 EGYEBEK
 ANDROID 6.0+
 A CSATLAKOZÁSHOZ VÁLASZSA
 A „JBL FREE II” LEHETŐSÉGET
KETTŐS CSATLAKOZÁS
 STEREO ÜZEMMÓD | MONÓ
 ÜZEMMÓD

KIKAPCSOLÁS
KÉZI VEZÉRLŐK
 BEKAPCSOLÁS ÉS
 CSATLAKOZTATÁS AZ ESZKÖZHÖZ
 A BAL ÉS JOBB OLDAL ÚJRA-
 CSATLAKOZTATÁSA
 BEKAPCSOL
 KIKAPCSOLÁS
GOMB PARANC
 1. STEREO MÓD
 2. MONÓ MÓD
 ÉSZREVÉTELLEN AUTOMATIKUS

ÁTVÁLTÁS
 TÖLTÉS
LED TULAJDONSÁGAI
 🔌 BEKAPCSOL
 🔌 BLUETOOTH CSATLAKOZIK
 🔌 BLUETOOTH
 CSATLAKOZTATVA
 🔌 ALACSONY AKKUMULÁTOR
 🔌 TÖLTÉS

MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓ

Modell: Free II
Hangszóró mérete: 5,6 mm / 0,22" dinamikus hangszóró
Tápellátás: 5 V --- 1 A
Súly: 61,6 g / 0,135 font
Fülhallgató: 4,8 g/0,011 font/db (9,6 g / 0,021 font együttesen)
Töltőtok: 52 g / 0,114 font
Headset akkumulátorának típusa: Litium-ion akkumulátor (55 mAh / 3,7 V)
Töltőtok akkumulátor típusa: Litium-ion akkumulátor (650 mAh / 3,8 V)
Töltési idő: < 2 óra teljesen lemerült állapotról
Zenelejátszás ideje bekapcsolt BT esetén: akár 6 óra
Frekvencia-tartomány: 20 Hz – 20 kHz
Impedancia: 16 ohm
Érzékenység: 100 dB SPL@1 kHz / 1 mW
Maximális SPL: 95 dB
Mikrofon érzékenysége: - 38 dBV@1 kHz / Pa
Bluetooth-verzió: 5.0
Bluetooth-profilverzió: A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.7
Bluetooth-adó frekvencia-tartománya: 2,4 GHz - 2,48 GHz
Bluetooth-eladó teljesítmény: < 12 dBm
Bluetooth-jeladó moduláció: GFSK, π/-4DQPSK, 8DPSK
Maximális üzemi hőmérséklet: 45 °C

IT

CONTENUTO DELLA
CONFEZIONE
COME INDOSSARLI
AL PRIMO UTILIZZO
ACCENSIONE E
COLLEGAMENTO
 ALTRI
 ANDROID 6.0+
 SCEGLIERE "JBL
 FREE II" PER EFFETTUARE IL
 COLLEGAMENTO
DUAL CONNECT

SPECIFICHE TECNICHE

Modello: Free II
Dimensione del driver: Driver dinamico da 5,6 mm / 0,22"
Alimentazione: 5 V --- 1 A
Peso: 61,6 g/0,135 lbs
Auricolari: 4,8 g / 0,011 lbs per pz (9,6 g / 0,021 lbs combinato)
Custodia di ricarica: 52 g/0,114 lbs
Tipo di batteria delle cuffie: Batteria agli ioni di litio (55 mAh / 3,7 V)
Tipo di batteria custodia di ricarica: Batteria agli ioni di litio (650 mAh / 3,8 V)
Tempo di ricarica: < 2 ore da scarichi
Autonomia in riproduzione con BT attivo: fino a 6 ore
Risposta in frequenza: 20 Hz – 20 kHz
Impedenza: 16 ohm
Sensibilità: 100 dB SPL@1 kHz / 1 mW
SPL massimo: 95 dB
Sensibilità del microfono: - 38 dBV@1 kHz / Pa
Versione Bluetooth: 5.0
Versione profilo Bluetooth: A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.7
Intervallo di frequenza del trasmettitore
Bluetooth: 2,4 GHz - 2,48 GHz
Potenza del trasmettitore Bluetooth: < 12 dBm
Modulazione del trasmettitore Bluetooth: GFSK, π/-4DQPSK, 8DPSK
Temperatura d'esercizio massima: 45 °C

MODALITÀ STEREO |
 MODALITÀ MONO
SPEGNIMENTO
COMANDI MANUALI
 ACCENSIONE E
 COLLEGAMENTO AL
 DISPOSITIVO
 RICONNESSIONE SINISTRO
 E DESTRO
 ACCENSIONE
 SPEGNIMENTO
PULSANTE COMANDO

1. MODALITÀ STEREO
 2. MODALITÀ MONO
 PASSAGGIO AUTOMATICO SENZA
 INTERRUZIONI
IN CARICA
COMPORTAMENTO DEI LED
 🔌 ACCENSIONE
 🔌 COLLEGAMENTO BT
 🔌 BT COLLEGATO
 🔌 BATTERIA SCARICA
 🔌 IN CARICA

NL

VERPAKKINGSINHOUD
DRAGEN
INGEBRUIKNAME
INSCHAKELEN EN
VERBINDEN
 DIVERSEN
 ANDROID 6.0+
 SELECTEER "JBL FREE II" OM
 TE VERBINDEN
DUAL CONNECT
 STEREO-MODUS |
 MONO-MODUS

UITSCHAKELEN
HANDMATIGE BEDIENING
 INSCHAKELEN & AANSLUITEN
 OP APPARAAT
 LINKS & RECHTS OPNIEUW
 AANSLUITEN
 INSCHAKELEN
 UITSCHAKELEN
KNOP FUNCTIE
 1. STEREOMODUS
 2. MONO MODE
 NAADLOZE AUTOMATISCHE

SCHAKELAAR
BEZIG MET OPLADEN
LED-FUNCTIES
 🔌 INSCHAKELEN
 🔌 BT VERBINDEN
 🔌 BT GEKOPPELD
 🔌 ZWAKKE BATTERIJ
 🔌 BEZIG MET OPLADEN

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model: Free II
Maat van driver: 5,6 mm / 0,22" Dynamische driver
Voeding: 5 V --- 1 A
Gewicht: 61,6 g/0,135 lbs
Oordopje: 4,8 g/0,011 lbs/pc (9,6 g / 0,021 lbs combined)
Oplader: 52 g / 0,114 lbs
Type batterij voor headset: Lithium-ionbatterij (55 mAh / 3,7 V)
Batterijtype oplader: Lithium-ionbatterij (650 mAh / 3,8 V)
Oplaadtijd: < 2 uur wanneer leeg
Muziekafspeeltijd met BT aan: tot 6 uur
Frequentiebereik: 20 Hz – 20 kHz
Impedantie: 16 ohm
Gevoeligheid: 100 dB SPL@1 kHz / 1 mW
Maximum SPL: 95 dB
Microfoongevoeligheid: - 38 dBV@1 kHz / Pa
Bluetooth-versie: 5.0
Bluetooth-profielversie: A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.7
Frequentiebereik Bluetooth-zender: 2,4 GHz - 2,48 GHz
Vermogen Bluetooth-zender: < 12 dBm
Modulatie Bluetooth-zender: GFSK, π/-4DQPSK, 8DPSK
Maximale bedrijfstemperatuur: 45 °C

NO

DETTE ER I ESKEN
SLIK BRUKES PRODUKTET
FØRSTE GANGS BRUK
SLÅ PÅ OG KOBLE TIL
ANNET
ANDROID 6.0+
VELG "JBL FREE II" FOR Å
KOBLE TIL
DOBBELTILKOBLING
STEREOMODUS |
MONOMODUS
STRØM AV

MANUELLE KONTROLLER
SLÅ PÅ OG KOBLE TIL ENHET
KOBLE TIL VENSTRE OG
HØYRE PÅ NYTT
SLÅ PÅ
STRØM AV
KNAPPEKOMMANDO
1. STEREOMODUS
2. MONOMODUS
SØMLØS AUTOMATISK
BRYTER
LADER

LED-ATFERD

- 🔌 SLÅ PÅ
- 🔗 BT TILKOBLING
- 🔗 BT TILKOBLET
- 🔋 LAVT BATTERINIVÅ
- 🔌 LADER

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Modell:	Free II
Driverstørrelse:	5,6 mm / 0,22" dynamisk driver
Strømtilførsel:	5 V --- 1 A
Vekt:	61,6 g / 0,135 pund
Ørettelefon:	4,8 g / 0,011 pund/stk. (9,6 g / 0,021 pund kombinert)
Ladeeske:	52 g / 0,114 pund
Hodetelefonenes batteritype:	Litium-ion-batteri (55 mAh / 3,7 V)
Ladeesens batteritype:	Litium-ion-batteri (650 mAh / 3,8 V)
Ladetid:	< 2 timer når tomt
Musikkavspillingstid med BT på:	opptil 6 t
Frekvensrespons:	20 Hz – 20 kHz
Impedans:	16 ohm
Følsomhet:	100 dB SPL ved 1 kHz / 1 mW
Maksimal SPL:	95 dB
Mikrofonfølsomhet:	-38 dBV ved 1 kHz / Pa
Bluetooth-versjon:	5.0
Bluetooth-profilversjon:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.7
Frekvensområde for Bluetooth-sender:	2,4 GHz – 2,48 GHz
Bluetooth-senderens strøm:	<12 dBm
Modulasjon for Bluetooth-sender:	GFSK, π/-4DQPSK, 8DPSK
Maks driftstemperatur:	45 °C

PL

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU
JAK KORZYSTAĆ ZE
SŁUCHAWEK
PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM
WŁĄCZANIE ZASILANIA I
ŁĄCZENIE
INNE
ANDROID 6.0+
ABY NAWIĄZAĆ POŁĄCZENIE,
WYBIERZ „JBL FREE II”
DUAL CONNECT
TRYB DŹWIĘKU STEREO | TRYB
DŹWIĘKU MONO

DANE TECHNICZNE

Model:	Free II
Rozmiar przetwornika:	Dynamiczny przetwornik 5,6 mm (0,22")
Zasilanie:	5 V ~ 1 A
Masa:	61,6 g / 0,135 funta
Słuchawka:	4,8 g / 0,011 funta / szt. (9,6 g / 0,021 funta razem)
Pokrowiec ładujący:	52 g / 0,114 funta
Typ baterii do słuchawek:	Bateria litowo-jonowa (55 mAh / 3,7 V)
Typ baterii do pokrowca ładującego:	Bateria litowo-jonowa (650 mAh / 3,8 V)
Czas ładowania:	< 2 h od wyczerpania
Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją Bluetooth:	do 6 godz.
Pasmo przenoszenia:	20 Hz – 20 kHz
Impedancja:	16 omów
Efektywność:	100 dB SPL przy 1 kHz / 1 mW
Maksymalne ciśnienie akustyczne SPL:	95 dB
Czułość mikrofonu:	-38 dBV przy 1 kHz/Pa
Wersja Bluetooth:	5.0
Wersja profilu Bluetooth:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.7
Pasmo przenoszenia nadajnika Bluetooth:	2,4 GHz – 2,48 GHz
Moc nadajnika Bluetooth:	< 12 dBm
Modulacja nadajnika Bluetooth:	GFSK, π/-4DQPSK, 8DPSK
Maks. temperatura robocza:	45 °C

WYŁ. ZASILANIA
STEROWANIE RĘCZNE
WŁĄCZANIE ZASILANIA I
ŁĄCZENIE Z URZĄDZENIEM
PODŁĄCZANIE LEWEJ I
PRAWIEJ SŁUCHAWKI
WYŁ. ZASILANIA
WYŁ. ZASILANIA
DZIAŁANIE PRZYCISKÓW
1. TRYB DŹWIĘKU STEREO
2. TRYB DŹWIĘKU MONO
PEŁNIE DZIAŁAJĄCY
PRZELĄCZNIK AUTOMATYCZNY

ŁADOWANIE DZIAŁANIE DIODY LED

- 🔌 WŁ. ZASILANIA
- 🔗 NAWIĄZYWANIE
POŁĄCZENIA Z BLUETOOTH
- 🔗 NAWIĄZANO POŁĄCZENIE
BLUETOOTH
- 🔋 BATERIA BLISKA
WYCZERPANIA
- 🔌 ŁADOWANIE

PT-BR

CONTEÚDO DA CAIXA
MODO DE USAR
PRIMEIRA UTILIZAÇÃO
LIGA/DESLIGA E CONEXÃO
OUTROS
ANDROID 6.0 OU SUPERIOR
SELECIONE "JBL FREE II" PARA
CONECTAR
DUAL CONNECT
MODO ESTÉREO | MODO
MONO
DESLIGA

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo:	Free II
Alto-falantes:	Drivers dinâmicos de 5,6 mm (0,22")
Alimentação de energia:	5 V --- 1 A
Peso:	61,6 g (0,135 lb)
Fones:	4,8 g (0,011 lb) a unidade / 9,6 g (0,021 lb) o par
Estojo carregador:	52 g (0,114) lb
Bateria dos fones:	Íon de lítio (3,7 V, 55 mAh)
Bateria do estojo carregador:	Íon de lítio (3,8 V, 650 mAh)
Tempo de carregamento:	< 2 horas (carga total)
Autonomia com BT:	Até 6 horas
Resposta de frequência:	20 Hz a 20 kHz
Impedância:	16 Ohms
Sensibilidade:	100 dB SPL a 1 kHz / 1 mW
SPL máximo:	95 dB
Sensibilidade do microfone:	-38 dBV a 1 kHz / Pa
Versão Bluetooth:	5.0
Versões de perfil Bluetooth:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6 e HFP 1.7
Intervalo de frequência de transmissão Bluetooth:	2,4 GHz a 2,48 GHz
Potência de transmissão Bluetooth:	<12 dBm
Modulação de transmissão Bluetooth:	GFSK, π/-4 DQPSK e 8DPSK
Temperatura máxima de uso:	45 °C

CONTROLES MANUAIS
LIGA/DESLIGA E
CONECTANDO A UM
DISPOSITIVO
RECONEXÃO DIREITA E
ESQUERDA
LIGA
DESLIGA
BOTÃO DE COMANDO
1. MODO ESTÉREO
2. MODO MONO
TROCA AUTOMÁTICA

CARREGANDO FUNCIONAMENTO DO LED

- 🔌 LIGA
- 🔗 CONECTANDO BT
- 🔗 BT CONECTADO
- 🔋 BATERIA DESCARREGADA
- 🔌 CARREGANDO

SV

DETTA FINNS I LÅDAN
HUR DE SKA SITT
FÖRSTA ANVÄNDNINGEN
SLÅ PÅ & ANSLUT
ÖVRIGA
ANDROID 6.0+
VÄLJ "JBL FREE II" FÖR ATT
ANSLUTA
DUBBEL ANSLUTNING
STEREO-LÄGE | MONO-LÄGE

STÄNG AV
MANUELLA KONTROLLER
SLÅ PÅ OCH ANSLUT
TILL ENHET
ÅTERANSLUTA VÄNSTER
OCH HÖGER
STRÖM PÅ
STÄNG AV
KNAPPKOMMANDO
1. STEREO-LÄGE

2. MONO-LÄGE
SÖMLÖS AUTOMATISK
OMKOPPLING
LADDNING
LED-FUNKTION
🔌 STRÖM PÅ
⚡ ANSLUTER TILL BT
⚡ ANSLUTEN TILL BT
🔌 LÅG BATTERINIVÅ
🔌 LADDNING

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modell: Free II
Storlek på högtalarelement: 5,6 mm/0,22 tum dynamiskt
Strömförsörjning: 5 V $\pm$ 1 A
Vikt: 61,6 g
Hörlurar: 4,8 g/st (9,6 g tillsammans)
Laddningsfodral: 52 g
Hörlurarnas batterityp: Litiumjon (55 mAh/3,7 V)
Laddningsfodralets batterityp: Litiumjon (650 mAh/3,8 V)
Laddningstid: < 2 timmar från tomt
Musikuppspelning med BT på: upp till 6 timmar
Frekvensomfång: 20 Hz – 20 kHz
Impedans: 16 ohm
Känslighet: 100 dB SPL vid 1 kHz/1 mW
Max SPL: 95 dB
Mikrofonkänslighet: -38 dBV vid 1 kHz / Pa
Bluetooth-version: 5.0
Bluetooth-profilens version: A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.7
Bluetooth-sändarens frekvensomfång: 2,4 GHz - 2,48 GHz
Bluetooth-sändarens effekt: < 12 dBm
Bluetooth-sändarens modulerings: GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
Max drifttemperatur: 45 °C

TR

KUTU İÇERİĞİ
NASIL TAKILIR
İLK KEZ KULLANIM
GÜCÜ AÇMA VE BAĞLANMA
DİĞERLERİ
ANDROID 6.0+
BAĞLANMAK İÇİN "JBL
FREE II" SEÇİN
İKİLİ BAĞLANTI
STEREO MOD | MONO MOD

TEKNİK ÖZELLİKLER

Model: Free II
Sürücü boyutu: 5,6 mm / 0,22" Dinamik Sürücü
Güç kaynağı: 5 V $\pm$ 1 A
Ağırlık: 61,6 g / 0,135 lbs
Kulaklık: 4,8 g / 0,011 lbs / adet (9,6 g/0,021 lbs ikisi)
Şarj kutusu: 52 g / 0,114 lbs
Kulaklık pil türü: Lityum-iyon pil (55 mAh / 3,7 V)
Şarj kutusu pil türü: Lityum-iyon pil (650 mAh / 3,8 V)
Şarj süresi: Boşaldıktan sonra < 2 saat
BT açikken müzik çalma süresi: 6 saate kadar
Frekans aralığı: 20 Hz – 20 kHz
Empedans: 16 ohm
Hassasiyet: 100 dB SPL@1 kHz / 1 mW
Maksimum SPL: 95 dB
Mikrofon hassasiyeti: -38 dBV@1 kHz / Pa
Bluetooth Sürümü: 5.0
Bluetooth profil sürümü: A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.7
Bluetooth verici frekans aralığı: 2,4 GHz - 2,48 GHz
Bluetooth verici gücü: < 12 dBm
Bluetooth verici modülasyonu: GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
Maksimum çalışma sıcaklığı: 45 °C

GÜCÜ KAPATMA
MANUEL KONTROLLER
GÜCÜ AÇ & CİHAZA BAĞLAN
SOL & SAĞ KULAKLIKLAR
YENİDEN BAĞLANIYOR
GÜCÜ AÇMA
GÜCÜ KAPATMA
KOMUT DÜĞMESİ
1. STEREO MODU
2. MONO MOD

KUSURSUZ OTOMATİK GEÇİŞ
ŞARJ ETME
LED GÖSTERGELERİ
🔌 GÜÇ AÇIK
⚡ BT BAĞLANIYOR
⚡ BT BAĞLANTISI KURULDU
🔌 DÜŞÜK PİL
🔌 ŞARJ EDİLİYOR

RU

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ
СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ
ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
ВКЛЮЧЕНИЕ И СОПРЯЖЕНИЕ
ДРУГОЕ
ANDROID 6.0+
ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ
ВЫБЕРИТЕ "JBL FREE II"
ДВОЙНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ
СТЕРЕОРЕЖИМ
МОНОРЕЖИМ

ВЫКЛЮЧЕНИЕ
ЭЛЕМЕНТЫ РУЧНОГО УПРАВЛЕНИЯ
ВКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ И
ПОДКЛЮЧЕНИЕ К УСТРОЙСТВУ
ПЕРЕПОДКЛЮЧЕНИЕ СПЕВА
И СПРАВА
ПИТАНИЕ ВКЛЮЧЕНО
ВЫКЛЮЧЕНИЕ
КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ
1.РЕЖИМ СТЕРЕО
2.МОНОФОНИЧЕСКИЙ РЕЖИМ

ИНТЕГРИРОВАННЫЙ
АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ
ИДЕТ ЗАРЯДКА
СИГНАЛЫ ИНДИКАТОРОВ
🔌 ПИТАНИЕ ВКЛЮЧЕНО
⚡ ПОДКЛЮЧЕНИЕ BLUETOOTH
⚡ ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПО
BLUETOOTH УСТАНОВЛЕНО
🔌 АККУМУЛЯТОР РАЗЯРЖЕН
🔌 ИДЕТ ЗАРЯДКА

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель: Free II
Размер мембраны: мембрана динамика 5,6 мм / 0,22 дюйма
Источник питания: 5 В $\pm$ 1 А
Вес: 61,6 г / 0,135 фунта
Наушники: 4,8 г / 0,011 фунта/шт. (9,6 г / 0,021 фунта в комплекте)
Зарядный футляр: 52 г / 0,114 фунта
Тип батареи наушников: Литий-ионный аккумулятор (55 мАч / 3,7 В)
Тип батареи в зарядном чехле: Литий-ионный аккумулятор (650 мАч / 3,8 В)
Время зарядки: < 2 ч в случае полной разрядки
Время воспроизведения музыки с включенным Bluetooth: до 6 часов
Частотная характеристика: 20 Гц — 20 КГц
Импеданс: 16 Ом
Чувствительность: уровень звукового давления 100 дБ при 1 КГц / 1 мВт
Максимальный уровень звукового давления: 95 дБ
Чувствительность микрофона: -38 дБ-В при 1 КГц/Па
Версия Bluetooth: 5.0
Версия профиля Bluetooth: A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.7
Частотный диапазон передатчика Bluetooth: 2,4 ГГц — 2,48 ГГц
Мощность передатчика Bluetooth: < 12 дБмВт
Модуляция излучателя Bluetooth: GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
Максимальная температура эксплуатации: 45 °C

ZH-CN

内容清单

佩戴方法

首次使用

开启和连接

其他

ANDROID 6.0+

选择「JBL FREE II」

以连接

双连

立体声模式 | 单声

道模式

关闭

手动控制

开启和连接到设备

重新连接左侧和右

侧耳机

开启

关闭

按钮命令

1. 立体声模式

2. 单声道模式

无缝自动切换

充电

LED 指示灯模式

🔌 开机

✳️ 蓝牙正在连接

✳️ 蓝牙已连接

🔋 电量低

🔌 正在充电

技术规格

型号:

Free II

驱动单元尺寸:

5.6 mm / 0.22" 动圈驱动单元

电源:

5V --- 1 A

重量:

61.6 g/0.135 lbs

耳机:

4.8 g/0.011 lbs/一只 (9.6 g/0.021

lbs 一副)

充电保护盒:

52 g/0.114 lbs

耳机电池类型:

锂离子电池 (55 mAh / 3.7V)

充电保护盒电池类型:

锂离子电池 (650 mAh / 3.8V)

充电时间:

2 小时以内

开启蓝牙时的音乐播放时间:

长达 6 小时

频率响应:

20 Hz – 20 kHz

阻抗:

16 ohm

灵敏度:

100 dB SPL@1 kHz / 1 mW

最大 SPL:

95 dB

麦克风电灵敏度:

- 38 dBV@1 kHz / Pa

蓝牙版本:

5.0

蓝牙配置文件版本:

A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.7

蓝牙发射器频率范围:

2.4 GHz - 2.48 GHz

蓝牙发射器功率:

< 12 dBm

蓝牙发射器调制:

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

最高运行温度:

45 °C

ZH-TW

包裝盒內物品

如何佩戴

首次使用

開機並連接

其他

ANDROID 6.0+

選擇「JBL FREE II」以進

行連接

雙重連接

立體聲模式 | 單聲

道模式

技術規格

型號:

Free II

驅動器尺寸:

5.6 mm / 0.22" 動態驅動器

電源:

5V --- 1 A

重量:

61.6 g/0.135 lbs

耳機:

每個 4.8 g/0.011 lbs (共 9.6 g/0.021 lbs)

充電盒:

52 g/0.114 lbs

耳機電池類型:

鋰離子電池 (55 mAh / 3.7V)

充電盒電池類型:

鋰離子電池 (650 mAh / 3.8V)

充電時間:

從電量耗盡開始不到 2 個小時

在藍牙開啟情況下的音樂播放時間:

長達 6 小時

頻率回應:

20 Hz – 20 kHz

阻抗:

16 歐姆

敏感度:

100 dB SPL@1 kHz / 1 mW

最大 SPL:

95 dB

麥克風靈敏度:

- 38 dBV@1 kHz / Pa

藍牙版本:

5.0

藍牙設定檔版本:

A2DP 1.3、AVRCP 1.6、HFP 1.7

藍牙發射機頻率範圍:

2.4 GHz - 2.48 GHz

藍牙發射機功率:

< 12 dBm

藍牙發射機調變:

GFSK、π/4-DQPSK、8DPSK

最大工作溫度:

45 °C

關機

手動控制鈕

開機並連接至裝置

重新連接左和右耳機

開機

關機

按鈕命令

1. 立體聲模式

2. 單聲道模式

無縫自動切換

充電中

LED 狀態

🔌 開機

✳️ 藍牙連接中

✳️ 藍牙已連接

🔋 電池電量低

🔌 充電中

ID

ISI KOTAK

CARA PEMAKAIAN

PENGUNAAN PERTAMA

MENYALAKAN &

MENYAMBUNG

LAINNYA

ANDROID 6.0+

PILIH「JBL FREE II」UNTUK

MENYAMBUNGKAN

PENYAMBUNGAN

MODE STEREO | MODE

MONO

SPESIFIKASI TEKNIS

Model:

Free II

Ukuran driver:

Driver dinamis 5,6 mm/0,22"

Catu daya:

5V --- 1 A

Berat:

61,6 g/0,135 lbs

Earpiece:

4,8 g/0,011 lbs/buah (total 9,6 g/0,021 lbs)

Casing pengisi daya:

52 g/0,114 lbs

Tipe baterai headset:

Baterai Lithium-ion (55 mAh/3,7V)

Tipe baterai casing pengisi daya:

Baterai Lithium-ion (650 mAh/3,8V)

Lama pengisian daya:

< 2 jam dari baterai habis

Waktu putar musik dengan BT menyala:

hingga 6 jam

Respons frekuensi:

20 Hz – 20 kHz

Impedansi:

16 ohm

Sensitivitas:

100 dB SPL@1 kHz/1 mW

SPL Maksimum:

95 dB

Sensitivitas mikrofon:

- 38 dBV@1 kHz/Pa

Versi Bluetooth:

5.0

Versi profil Bluetooth:

A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.7

Rentang frekuensi pemancar Bluetooth:

2,4 GHz - 2,48 GHz

Daya pemancar Bluetooth:

< 12 dBm

Modulasi pemancar Bluetooth:

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

Suhu pengoperasian maksimal:

45 °C

TOMBOL OTOMATIS

SEAMLESS

MENGISI DAYA

POLA LED

🔌 MENYALA

✳️ MENYAMBUNGKAN BT

✳️ BT TERSAMBUNG

🔋 DAYA BATERAI LEMAH

🔌 MENGISI DAYA

JP 同梱品 装着方法 初めての使用 電源オンと接続 その他 ANDROID 6.0+ 「JBL FREE II」を選択し て接続 デュアルコネクト ステレオモード モノラルモード	電源オフ 手動でのコントロール 電源オンとデバイス に接続 左右のイヤホンを再 接続中 電源オン 電源オフ ボタンコマンド 1.ステレオモード	2.モノラルモード «シームレスな自動 スイッチ» 充電中 LEDの動作 ⬇️ 電源オン ✳️ BTに接続中 ✳️ BTに接続済み 🔋 バッテリー残量少 🔋 充電状態
--	---	--

技術仕様 モデル: ドライバーサイズ: 電源: 重量: イヤホン本体重量: 充電ケース重量: イヤホン本体のバッテリータイプ: 充電ケースのバッテリータイプ: 充電時間: 再生時間: 周波数特性: インピーダンス: 出力音圧レベル: 最大音圧レベル: マイクの出力音圧レベル: Bluetoothバージョン: Bluetoothプロファイルバージョン: Bluetooth対応トランスミッター 周波数帯域: Bluetooth対応トランスミッター出力: Bluetooth対応トランスミッター変調: 最大動作保証温度:	FREE II 5.6mmダイナミックドライバー 5V=1A 約61.6 g 左右各約4.8g (合計約9.6g) 約52g リチウムイオン電池 (55mAh/3.7V) リチウムイオン電池 (650mAh/3.8V) 約2時間 最大約6時間 20Hz~20kHz 16Ω 100dB SPL@1kHz/1mW 95dB -38dBV@1kHz/Pa 5.0 A2DP 1.3、AVRCP 1.6、HFP 1.7 2.4GHz~2.48GHz 12dBm未満 GFSK、n/-4DQPSK、8DPSK 45°C
--	---

KO 구성품 착용 방법 처음 사용 전원 켜기 & 연결 기타 Android 6.0+ 연결할 "JBL FREE II" 선택 이중 연결 스테레오 모드 모노 모드	전원 끄기 수동 제어 전원 켜기 & 장치 연결 양쪽 재연결 전원 켜기 전원 끄기 버튼 명령 1. 스테레오 모드 2. 모노 모드 원할 한 자동 전환	충전 LED 동작 ⬇️ 전원 켜기 ✳️ BT 연결 중 ✳️ BT 연결됨 🔋 배터리 부족 🔋 전 중
--	---	--

기술 사양 모델: 드라이버 크기: 전원 공급 장치: 중량: 이어피스: 충전 케이스: 헤드셋 배터리 유형: 충전 케이스 배터리 유형: 충전 시간: BT로 음악 재생: 주파수 응답: 임피던스: 민감도: 최대 SPL: 마이크 민감도: Bluetooth 버전: Bluetooth 프로파일 버전: Bluetooth 송신기 주파수 범위: Bluetooth 송신기 출력: Bluetooth 송신기 변조: 최대 작동 온도:	Free II 5.6mm/0.22" 다이내믹 드라이버 5V=1A 61.6g/0.135lbs 4.8g/0.011lbs/피스 (총 9.6g/0.021lbs) 52g/0.114lbs 리튬 이온 배터리 (55mAh/3.7V) 리튬 이온 배터리 (650mAh/3.8V) 배터리 방전부터 2시간 미만 최대 6시간 20Hz~20kHz 16Ω 100dB SPL@1kHz/1mW 95dB -38dBV@1kHz/Pa 5.0 A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.7 2.4GHz~2.48GHz <12dBm GFSK, n/-4DQPSK, 8DPSK 45°C
---	---

MM ဗူးအတွင်း ပါဝင်သည့်ပစ္စည်းများ အသုံးပြုနည်း: ပထမဆုံးအကြိမ် အသုံးပြုခြင်း ပါဝါဖွင့်ခြင်းနှင့် ချိတ်ဆက်ခြင်း အခြားကိရိယာများ ANDROID 6.0+ JBL FREE II ကို ချိတ်ဆက်ရန် ရွေးချယ်ပါ နှစ်မျိုးချိတ်ခြင်း စတီရီယိုမုဒ် မိုနိုမုဒ် ပါဝါပိတ်ခြင်း ထိန်းချုပ်လုပ်ဆောင်မှုများ ပါဝါဖွင့်ခြင်းနှင့် ကိရိယာသို့ ချိတ်ဆက်ခြင်း လက်ဝဲဘက်နှင့် လက်ယာဘက် ချိတ်ဆက်ခြင်း ပါဝါဖွင့်ခြင်း ပါဝါပိတ်ခြင်း	ခလုတ်ဖြင့် စေ့ခိုင်းချက် 1။ စတီရီယိုမုဒ် 2။ မိုနိုမုဒ် အထစ်အငေါ့မရှိသည့် အလိုအလျောက် ခလုတ် အားသွင်းခြင်း LED အပြုအမူ ⬇️ ပါဝါဖွင့်ခြင်း ✳️ ဘလူးတုတ်ကို ချိတ်ဆက် နုပေါသည် ✳️ ဘလူးတုတ်ကို ချိတ်ဆက် ပြီးပါပြီ 🔋 ဘာတုထရီအားနည်းနုပေါသည် 🔋 အားသွင်းခြင်း
--	---

محتويات العبوة	عناصر التحكم اليدوية	أشواط مؤشرات LED
كيفية الارتداء	تشغيل الطاقة والتوصيل بالجهاز	تشغيل (ل) تشغيل
الاستخدام الأول	إعادة الاتصال على اليسار واليمين	جاء الاتصال بالبلوتوث
تشغيل الطاقة والتوصيل	التشغيل	البلوتوث متصل
أخرى	إيقاف التشغيل	البطارية منخفضة
Android 6.0+	أوامر الزر	الشحن
اختر "JBL FREE II" للتوصيل	1. وضع ستريو	
التوصيل المزدوج	2. وضع أحادي	
وضع ستريو وضع أحادي	مفتاح التبديل السلس التلقائي	
إيقاف التشغيل	الشحن	
المواصفات التقنية		
الطرز:	Free II	
حجم المشغل:	مشغل ديناميكي 5.6 مم/0.22 بوصة	
مصدر الإمداد بالطاقة:	5 فولت = 1 أمبير	
الوزن:	61.6 جم/0.135 رطل	
ساعة الأذن:	4.8 جم/0.011 رطل/الساعة الواحدة	
	(9.6 جم/0.021 رطل/الساعتان)	
علبة الشحن:	52 جم/0.114 رطل	
نوع بطارية سماعة الرأس:	بطارية ليثيوم أيون (55 مللي أمبير/ساعة / 3.7 فولت)	
نوع بطارية علبة الشحن:	بطارية ليثيوم أيون (650 مللي أمبير/ساعة / 3.8 فولت)	
وقت الشحن:	أقل من ساعتين عندما تكون فارغة	
وقت تشغيل الموسيقى عبر البلوتوث:	يصل إلى 6 ساعات	
استجابة التردد:	20 هرتز - 20 كيلو هرتز	
المقاومة الكهربائية:	16 أوم	
الحساسية:	100 ديسيبل من مستوى ضغط الصوت على 1 كيلو هرتز/1 مللي واط	
أقصى مستوى ضغط صوت:	95 ديسيبل	
حساسية الميكروفون:	38- ديسيبل فولت على 1 كيلو هرتز/باسكال	
إصدار البلوتوث:	5.0	
إصدار ملف تعريف البلوتوث:	HFP 1.7, AVRCP 1.6, A2DP 1.3	
النطاق الترددي لجهاز إرسال البلوتوث:	2.4 جيجا هرتز - 2.48 جيجا هرتز	
قدرة جهاز إرسال البلوتوث:	أقل من 12 ديسيبل مللي واط	
ضبط وحدات جهاز إرسال البلوتوث:	800PSK.m/-4DQPSK.GFSK	
جودة حرارة التشغيل القصوى:	45 درجة مئوية	

מזכיר חלק ואוטומטי	כיבוי	תכולת הערכה
בטעינה	פקדים ידניים	כיצד לעבוד
תפקוד נורית חיוי LED	הפעלה והתחברות	שימוש בפעם הראשונה
⏻ הלעפה	חיבור מחדש של שמאל וימין	הפעלה וחיבור
⌘ BT-ל רחבת	הפעלה	אחר
⌘ רבוחמ BT	כיבוי	Android 6.0+
🔊 השלח הללוס	פקודת לחצן	בחר ב-"JBL FREE II" כדי להתחבר
🔊 הניעטב	1. מצב סטראו	חיבור כפול
	2. מצב מונו	מצב סטראו מצב מונו
		מפרט טכני
Free II		דגם:
דרייבר דינמי 5.6 מ"מ/0.22 אינץ'		גודל דרייבר:
5V --- 1A		אספקת חשמל:
61.6 גר'		משקל:
4.8 גר' ליחידה (9.6 גר' ביחד)		משקל האוזניה:
52 גר'		משקל נרתיק טעינה:
סוללת ליתיום-יון (3.7 V / 55 mAh)		סוג הסוללה של האוזניות:
סוללת ליתיום-יון (3.8 V / 650 mAh)		סוג הסוללה במארז הטעינה:
פחות משעתיים ממצב ריק		זמן טעינה:
עד 6 שעות		זמן השמעת מוסיקה עם BT:
20 Hz – 20 kHz		תגובת תדר:
16 אורם		עכבה:
100dB SPL@1kHz 1mW		רגישות:
95dB		מרבית SPL
1 kHz / Pa-ב-38 dBV		רגישות מיקרופון:
5.0		גרסת Bluetooth:
A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.7		גרסת מרופיל Bluetooth:
2.4 GHz - 2.48 GHz		טווח תדר משדר Bluetooth:
פחות ב-12dBm		עוצמת משדר Bluetooth:
GFSK, n/-4DQPSK, 8DPSK		אופן משדר Bluetooth:
45°C		מפרטות מעולה מרבית:

အသေးစိတ်အချက်အလက်များ	
မော်ဒယ်-	Free II
Driver size:	5.6 mm / 0.22" Dynamic driver
Power supply:	5 V --- 1 A
အလေးချိန်-	၆၁.၆ ဂရမ်/၀.၁၃၅ ပေါင်
နားကြပ်:	၄.၈ ဂရမ်/၀.၀၁ပေါင်/တစ်ခု (၉.၆ ဂရမ် /၀.၀၂၁ ပေါင်/တစ်စုံ)
အားသွင်းဗူး :	၅၂ဂရမ်/၀.၁၁ပေါင်
Headset battery type:	Lithium-ion Battery (55 mAh / 3.7 V)
Charging case battery type:	Lithium-ion Battery (650 mAh / 3.8 V)
Charging time:	< 2 hrs from empty
Music playtime with BT on:	up to 6 hrs
Frequency response:	20 Hz – 20 kHz
Impedance:	16 ohm
Sensitivity:	100 dB SPL@1 kHz / 1 mW
Maximum SPL:	95 dB
Microphone sensitivity:	- 38 dBV@1 kHz / Pa
Bluetooth version:	5.0
Bluetooth profile version:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.7
Bluetooth transmitter frequency range:	2.4 GHz - 2.48 GHz
Bluetooth transmitter power:	< 12 dBm
Bluetooth transmitter modulation:	GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
Maximum operation temperature:	45 °C



TO PROLONG BATTERY LIFESPAN, FULLY CHARGE AT LEAST ONCE EVERY 3 MONTHS. BATTERY LIFE VARIES BY USE AND SETTINGS.

DA FOR AT FORLÆNGE BATTERIETS LEVETID SKAL DU OPLADE DET HELT MINDST ÉN GANG HVER 3. MÅNED. BATTERIETS LEVETID VARIERER AFHÆNGIG AF BRUG OG INDSTILLINGER.

DE ZUM VERLÄNGERN DER AKKULEBENSDAUER MINDESTENS EINMAL ALLE 3 MONATE VOLLSTÄNDIG AUFLADEN. DIE AKKULEBENSDAUER VARIERT JE NACH ANWENDUNG UND EINSTELLUNGEN.

EL ΓΙΑ ΝΑ ΠΑΡΑΤΕΙΝΕΤΕ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ, ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ ΜΙΑ ΦΟΡΑ ΚΑΘΕ 3 ΜΗΝΕΣ. Η ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΠΟΙΚΙΛΛΕΙ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΤΙΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ.

ES PARA PROLONGAR LA DURACIÓN DE LA BATERÍA, CÁRGALA COMPLETAMENTE POR LO MENOS UNA VEZ CADA 3 MESES. LA DURACIÓN DE LA BATERÍA DEPENDE DEL USO Y DE LOS AJUSTES.

FI PIDENNÄ AKUN KÄYTTÖIKÄÄ LATAAMALLA SE TÄYTEEN VÄHINTÄÄN KERRAN 3 KUUKAUDESSA. AKUN KÄYTTÖIKÄ VAIHTELEE KÄYTÖN JA ASETUSTEN MUKAISESTI.

FR POUR PROLONGER LA VIE DE LA BATTERIE, CHARGEZ-LA COMPLÈTEMENT AU MOINS UNE FOIS TOUTS LES 3 MOIS. LA DURÉE DE VIE DE LA BATTERIE VARIE EN FONCTION DE L'UTILISATION ET DES RÉGLAGES.

HU AZ AKKUMULÁTOR ÉLETTARTAMÁNAK NÖVELÉSE ÉRDEKÉBEN 3 HAVONTA LEGALÁBB EGYSZER TÖLTSE FEL. AZ AKKUMULÁTOR ÉLETTARTAMA A HASZNÁLATTÓL ÉS A BEÁLLÍTÁSOKTÓL FÜGGŐEN VÁLTOZIK.

IT PER PROLUNGARE LA VITA UTILE DELLA BATTERIA, RICARICARE COMPLETAMENTE ALMENO UNA VOLTA OGNI 3 MESI. LA VITA UTILE DELLA BATTERIA VARIA A SECONDA DELL'USO E DELLE IMPOSTAZIONI.

NL OM DE LEVENSDUUR VAN DE BATTERIJ TE OPTIMALISEREN, 1 KEER PER 3 MAANDEN VOLLEDIG OPLADEN. DE LEVENSDUUR VAN DE BATTERIJ IS AFHANKELIJK VAN GEBRUIK EN INSTELLINGEN.

NO FORLENG BATTERIETS LEVETID VED Å LADE DET HELT OPP MINST HVER 3. MÅNED. BATTERIETS LEVETID VARIERER AVHENGIG AV BRUK OG INNSTILLINGER.

PL ABY PRZEDŁUŻYC ŻYWOTNOŚĆ BATERII, NAŁADUJ JĄ W PEŁNI CO NAJMNIEJ RAZ CO 3 MIESIĄCE. ŻYWOTNOŚĆ BATERII JEST ZALEŻNA OD SPOSOBU UŻYTKOWANIA I USTAWIEŃ.

PT-BR PARA PROLONGAR A VIDA ÚTIL DA BATERIA, CARREGUE-A ATÉ A CARGA MÁXIMA PELO MENOS UMA VEZ A CADA TRÊS MESES. A DURABILIDADE DA BATERIA DEPENDE DE COMO E ONDE ELA É USADA.

SV LADDA BATTERIET MINST EN GÅNG VAR TREDJE MÅNAD FÖR ATT FÖRLÅNGA DESS LIVSLÄNGD. BATTERIETS LIVSLÄNGD VARIERAR BEROENDE PÅ ANVÄNDNING OCH INSTÄLLNINGAR.

TR PİL ÖMRÜNÜ UZATMAK İÇİN HER 3 AYDA EN AZ BİR DEFA TAM ŞARJ EDİNİZ. PİL ÖMRÜ, KULLANIM ŞEKLİNE VE AYARLARA GÖRE DEĞİŞKENLİK GÖSTERMEKTEDİR.

RU ЧТОБЫ ПРОДЛИТЬ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ АККУМУЛЯТОРА, ВЫПОЛНЯЙТЕ ПОЛНУЮ ЗАРЯДКУ ХОТЯ БЫ РАЗ В 3 МЕСЯЦА. СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ АККУМУЛЯТОРА ЗАВИСИТ ОТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И НАСТРОЕК.

ZH-CH 要延长电池寿命, 请至少每三个月完全充电一次。电池寿命因不同使用方式和设置而异。

ZH-TW 為延長電池壽命, 每3個月至少要充滿電一次。電池壽命視使用和設定而異。

ID AGAR MASA PAKAI BATERAI LEBIH LAMA, ISI DAYA HINGGA PENUH SETIDAKNYA 3 BULAN SEKALI. MASA PAKAI BATERAI BERBEDA-BEDA TERGANTUNG PEMAKAIAAN DAN PENGATURAN.

JP バッテリーをより長く使用するために、約3か月毎に満充電してください。バッテリーの寿命は使用方法および設定等により異なります。

KO 배터리 수명을 늘리려면 3개월에 한 번 이상 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리 수명은 사용법 및 설정에 따라 다릅니다.

MM ဘတ္ထရီသက်တမ်းကို ကြာရှည်အသုံးခံစေရန် အနည်းဆုံး 3 လတကြိမ် ဘက်ထရီကိုအားအပြည့်သွင်းပါ။ အသုံးပြုမှု ပုံစံများနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်အခြေအနေများအပေါ် မူတည်ပြီး ဘက်ထရီသက်တမ်းမှာ ကွဲပြားနိုင်ပါသည်။

AR لإطالة عمر البطارية، اشحنها بالكامل مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر. ويختلف عمر البطارية حسب الاستخدام والإعدادات.

HE כדי להאריך את חיי הסוללה, יש לטעון אותה במלואה מדי שלושה חודשים לכל הפחות. משך חיי הסוללה ישתנה בהתאם לשימוש ולהגדרות.

IC RF Exposure Information and Statement

The SAR limit of Canada (C) is 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. Device types: (IC: 6132A-JBLFREE2) has also been tested against this SAR limit. According to this standard, the highest SAR value reported during product certification for head use is 0.673 W/kg. The device was tested for typical bodily operations where the product was kept 0 mm from the head. To maintain compliance with IC RF exposure requirements, use accessories that maintain a separation distance of 0 mm between the user's head and the back of the headset. The use of belt clips, holsters and similar accessories shall not contain metal parts in its assembly. Use of accessories that do not meet these requirements may not comply with IC RF exposure requirements and should be avoided.

Head operation

The device was subjected to a typical head manipulation test. In order to comply with RF exposure requirements, a minimum separation distance of 0 cm must be maintained between the user's ear and the product (including the antenna). Head exposure that do not meet these requirements may not meet RF exposure requirements and should be avoided. Use only the supplied or approved antenna.

IC: 6132A-JBLFREE2

Informations et énoncés sur l'exposition RF de l'IC.

La limite DAS du Canada (C) est de 1,6 W/kg, arrondie sur un gramme de tissu. Types d'appareils: (IC: 6132A-JBLFREE2) a également été testé en relation avec cette limite DAS selon ce standard. La valeur DAS la plus élevée mesurée pendant la certification du produit pour une utilisation au niveau de la tête est de 0.673 W/kg.

L'appareil a été testé dans des cas d'utilisation typiques en relation avec le corps, où le produit a été utilisé à 5 mm de la tête. Pour continuer à respecter les standards d'exposition RF de l'IC, utilisez des accessoires qui maintiennent une distance de séparation de 0 mm entre la tête de l'utilisateur et l'arrière du casque. L'utilisation de clips de ceinture, d'étui ou d'accessoires similaires ne doivent pas contenir de pièces métalliques. Les accessoires ne respectant pas ces exigences peuvent ne pas respecter les standards d'exposition RF de l'IC et doivent être évités.

Utilisation au niveau de la tête

L'appareil est testé dans un cas d'utilisation typique autour de la tête. Pour respecter les standards d'exposition RF, une distance de séparation minimum de 0 cm doit être maintenue entre l'oreille et le produit (antenne comprise). L'exposition de la tête ne respectant pas ces exigences peut ne pas respecter les standards d'exposition RF et doit être évité. Utilisez uniquement l'antenne incluse ou une antenne certifiée.

IC: 6132A-JBLFREE2

해당무선설비는전파혼신가능성이있으므로인명안전과관련된서비스는할수없음.

Пользовательские наушники

Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500

Сделано в Китае

Импортер: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к. 1

Гарантийный период: 1 год

Срок службы: 2 года

Информация о сервисных центрах: www.harman.com/ru

Техническая поддержка: 8 (800) 700 0467

Организация, уполномоченная на принятие претензий потребителей: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс"

Товар сертифицирован

Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «М» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «Y» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).

FCC ID: APUJBLFREE2



210-144560





Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da Anatel – www.anatel.gov.br

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.